



ПАРТНЁРСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ

РЕГИСТРИРУЯСЬ И ПОДПИСЫВАЯСЬ НА ПАРТНЕРСКУЮ ПРОГРАММУ ANKKA В КАЧЕСТВЕ ПАРТНЕРА, ПАРТНЕР НАСТОЯЩИМ СОГЛАШАЕТСЯ, ПРИЗНАЕТ, ПРИНИМАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ С УСЛОВИЯМИ И ПОЛОЖЕНИЯМИ НАСТОЯЩЕГО ПАРТНЕРСКОГО СОГЛАШЕНИЯ (ДАЛЕЕ - «СОГЛАШЕНИЕ»).

МЕЖДУ:

1. IndexCode SRL, осуществляющая деятельность как ANKKA, НДС: 01728560082, piazza Guido Rossa 12/10, Savona, Italia, 1790 («ankka.eu»), и
2. THE AFFILIATE,

_____ (the «Affiliate»).

ГДЕ:

(I) ANKKA.EU управляет «Интерфейсов генерации изображений B2B» для обувных производств, которая позволяет создавать дизайн обуви на основе готовых элементов обуви на основе выбора типов. «Система», через которую участвующие компании (совместно «агентство», «фабрика» или «Оптовик») могут предложить

Amministratore _____
Pavel Komarov

BAĞLI ORTAKLIK SÖZLEŞMESİ

ANKKA BAĞLI KURULUŞ PROGRAMINA BAĞLI KURULUŞ OLARAK KAYIT VE KAYIT OLMAK SURETİYLE, BAĞLI KURULUŞ İŞBU BAĞLI KURULUŞ SÖZLEŞMESİNİN (“SÖZLEŞME”) HÜKÜM VE KOŞULLARINA BAĞLI OLMAYI KABUL EDER, ONAYLAR, KABUL EDER VE KABUL EDER.

TARAFINDAN:

1. IndexCode SRL, ANKKA olarak faaliyet göstermektedir, KDV: 01728560082, piazza Guido Rossa 12/10, Savona, İtalya, 1790 (“ankka.eu”), ve
2. THE AFFILIATE,

_____ (the «Affiliate»).

NEREDEYSE:

(I) ANKKA.EU, ayakkabı üreticileri için, bir dizi tipe göre bitmiş ayakkabı unsurlarına dayalı ayakkabı tasarımlarının oluşturulmasını sağlayan bir “B2B Görüntü Oluşturma Arayüzleri” işletmektedir. Katılımcı şirketlerin (toplu olarak “acente”, “fabrika” veya “Toptancı”) bu hizmeti müşterilerine veya ortaklarına sunabileceği ve/veya

Türkiye'de Ortak _____/_____



эту услугу своим клиентам или партнерам, и/или использовать самостоятельно;
(II) ANKKA.EU поддерживает и эксплуатирует свои собственные веб-сайты («Веб-сайты ankka.eu»), а также предоставляет Сервис и ссылки на Сервис на веб-сайтах третьих лиц;
(III) Партнер владеет, контролирует, размещает и/или управляет одним или несколькими интернет-доменами и веб-сайтами;
(IV) Партнер и ankka.eu желают, чтобы Партнер предоставлял Сервис (прямо или косвенно) своим клиентам и посетителям Партнерского(их) сайта(ов) в такой форме и на таких условиях, которые изложены в настоящем Соглашении.

ДОГОВОРИЛИСЬ О НИЖЕСЛЕДУЮЩЕМ:

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ТОЛКОВАНИЕ

1.1 Определения

В дополнение к терминам, определенным в других разделах настоящего Соглашения, следующие определения применяются во всем тексте настоящего Соглашения, если не видно противоположного намерения:

«Поставка» означает фиксация объема возможных сохраненных файлов в личном кабинете Клиента, включая, но не ограничиваясь, токенами, минутами и любыми другими (типами).

kendilerinin kullanabileceği “Sistem”;

(II) ANKKA.EU kendi web sitelerini (“ankka.eu Web Siteleri”) tutar ve işletir ve Hizmeti ve üçüncü taraf web sitelerinde Hizmete bağlantılar sağlar;
(III) Ortak bir veya daha fazla İnternet alanının ve web sitesinin sahibidir, kontrol eder, barındırır ve/veya işletir;
(IV) Ortak ve ankka.eu, Ortağın Hizmeti (doğrudan veya dolaylı olarak) müşterilerine ve Ortağın web sitesine / sitelerine gelen ziyaretçilere bu Sözleşmede belirtilen şekilde ve şartlarda sağlamasını istemektedir.

AŞAĞIDAKI ŞEKİLDE ANLAŞMIŞLARDIR:

1. TANIMLAR VE YORUMLAMA

1.1 Tanımlar.

İşbu Sözleşmenin başka bir yerinde tanımlanan terimlere ek olarak, aksi bir niyet açıkça belirtilmedikçe aşağıdaki tanımlar işbu Sözleşme boyunca geçerli olacaktır:

“Teslimat”, jetonlar, tutanaklar ve diğer (türler) dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere Müşterinin kişisel dolabındaki olası kayıtlı dosyaların hacminin sabitlenmesi anlamına gelir.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



«Клиент» означает Сторону, соответствующие (контактные) данные которой указаны в Регистрационной форме Клиента.

«Регистрационная форма Клиента» означает онлайн-форму регистрации и регистрации, которую должен заполнить Клиент.

«Данные ankka.eu» означает права интеллектуальной собственности ankka.eu и Контент, предоставляемые Партнеру в соответствии с настоящим Соглашением, а также иную информацию, время от времени принадлежащую или используемую ankka.eu, воплощенную или включенную в Веб-сайты ankka.eu или предоставляемую ankka.eu Партнеру (например, тарифы и наличие).

«Комиссия» означает сумму в евро (без учета НДС), которую ankka.eu выплачивает Партнеру за каждую Материализованную транзакцию.

«Контент» означает всю (описательную) информацию, доступную на Веб-сайте ankka.eu, включая, но не ограничиваясь информацией и описаниями, метаданными, подробной информацией о коллекциях и общих условиях Поставки (включая любые их переводы), а также фотографиями, видео, изображениями, но исключая тарифы и наличие мест (включая любые обновления, модификации, замены, дополнения или изменения).

“Müşteri”, ilgili (iletişim) bilgileri Müşteri Kayıt Formunda belirtilen Taraf anlamına gelir.

“Müşteri Kayıt Formu” Müşteri tarafından doldurulacak çevrimiçi kayıt ve kaydolma formu anlamına gelir.

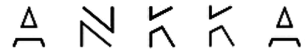
“ankka.eu Verileri” ankka.eu'nun fikri mülkiyet hakları ve bu Sözleşme uyarınca Bağlı Kuruluşa sağlanan İçerik ve zaman zaman ankka.eu'nun sahip olduğu veya kullandığı, ankka.eu Web Sitelerinde yer alan veya bunlara dahil edilen veya ankka.eu tarafından Bağlı Kuruluşa sağlanan diğer bilgiler (örneğin tarifeler ve müsaitlik) anlamına gelir.

“Komisyon” ankka.eu'nun her bir Gerçekleşen İşlem için Ortağa ödediği avro cinsinden (KDV hariç) tutar anlamına gelir.

“İçerik”, ankka.eu Web Sitesinde bulunan, bilgi ve açıklamalar, meta veriler, koleksiyonların ayrıntıları ve genel Teslimat hüküm ve koşullarının (bunların çevirileri dahil) yanı sıra fotoğraflar, videolar, görüntüler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere tüm (açıklayıcı) bilgiler anlamına gelir, ancak fiyatlar ve kullanılabilirlik hariçtir (herhangi bir güncelleme, değişiklik, değiştirme, ekleme veya değişiklik dahil).

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



«CPA» означает стоимость одного действия.

«Данные клиента» означает имя пользователя, адрес (включая адрес электронной почты), данные кредитной карты и другую конфиденциальную и частную информацию.

«Пользователь» означает посетителя Веб-сайтов, который оформил Поставку.

«Право интеллектуальной собственности» означает любой патент, авторское право, изобретения, права на базу данных, право на дизайн, зарегистрированный дизайн, торговую марку, торговое наименование, бренд, логотипы, знак обслуживания, ноу-хау, полезную модель, незарегистрированный дизайн или, в соответствующих случаях, любую заявку на любое такое право, ноу-хау, торговое или коммерческое название, доменное имя (с любым (код страны) доменом верхнего уровня, например, .com, .nl, .fr, .eu) или другое подобное право или обязательство, зарегистрированное или незарегистрированное, или другое право промышленной или интеллектуальной собственности, существующее на любой территории или под любой юрисдикцией в мире.

“CPA” eylem başına maliyet anlamına gelir.

“Müşteri Verileri” bir kullanıcının adı, adresi (e-posta adresi dahil), kredi kartı bilgileri ve diğer gizli ve özel bilgileri anlamına gelir.

“Kullanıcı”, Web Sitelerine bir Teslimat yapmış olan bir ziyaretçi anlamına gelir.

“Fikri Mülkiyet Hakkı”, herhangi bir patent, telif hakkı, buluşlar, veri tabanı hakları, tasarım hakkı, tescilli tasarım, ticari marka, ticari isim, marka, logolar, hizmet markası, know-how, faydalı model, tescilsiz tasarım veya uygun olduğu şekilde, bu tür herhangi bir hak, know-how, ticaret veya işletme adı, alan adı (herhangi bir (ülke kodu) üst düzey alan adı ile, örneğin .com, .nl, .fr, .eu) veya tescilli veya tescilsiz diğer benzer hak veya yükümlülükler veya dünyanın herhangi bir bölgesinde veya yargı alanında mevcut diğer sinai veya fikri mülkiyet hakları.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



«Ссылка» означает встроенную иконку, объект, графику или текст на веб-странице или в электронном сообщении, состоящий из гипертекстового указателя на URL-адрес ankka.eu на Партнерском(их) сайте(ах).

«Фрейм» означает все белые версии основного веб-сайта ankka.eu, которые принадлежат, создаются, размещаются и поддерживаются ankka.eu. Фрейм может быть отмечен логотипом «powered by zanzara.uno».

«Стороны» означает IndexCode SRL, Партнера и Клиента (каждая из которых по отдельности является «Стороной»).

«Веб-сайты» означает веб-сайт(ы) ankka.eu и его аффилированных компаний и аффилированных партнеров (включая Партнерский веб-сайт(ы)), на которых доступны продукты и услуги ankka.eu.

1.2 Отсутствие партнерства

1.2.1 Настоящее Соглашение не предназначено, и ничто в нем или в любых договоренностях, предусмотренных настоящим Соглашением, не должно истолковываться как создание совместного предприятия.

“Bağlantı”, bir web sayfasında veya elektronik bir iletişimde, Ortaklık Sitesindeki/Sitelerindeki ankka.eu URL'sine bir köprü metni işaretçisinden oluşan gömülü bir simge, nesne, grafik veya metin anlamına gelir.

“Çerçeve”, ankka.eu tarafından sahip olunan, oluşturulan, barındırılan ve sürdürülen ana ankka.eu web sitesinin tüm beyaz etiketli sürümleri anlamına gelir. Bir Çerçeve “powered by zanzara.uno” logosu ile işaretlenebilir.

“Taraflar” IndexCode SRL, Ortak ve Müşteri (her biri bir “Taraf”) anlamına gelir.

“Web Siteleri”, ankka.eu'nun ürün ve hizmetlerinin mevcut olduğu ankka.eu ve bağlı kuruluşlarının ve bağlı ortaklarının (Bağlı Kuruluş Web Siteleri dahil) web sitesi (siteleri) anlamına gelir.

1.2 Ortaklık Yok

1.2.1 Bu Anlaşma, bir ortak girişim oluşturma amacı taşımamaktadır ve burada veya bu Anlaşma ile öngörülen herhangi bir düzenlemede yer alan hiçbir husus ortak girişim olarak yorumlanmayacaktır.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



1.2.2 Если anka.eu не оговорено иное в письменном виде или если иное не указано в настоящем Соглашении, Партнер не должен публиковать на Партнерском(их) сайте(ах) никаких заявлений, явных или подразумеваемых, что сайт является частью, одобрен anka.eu или является официальным сайтом anka.eu.

2. СФЕРА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ

2.1 Неэсклюзивность

В соответствии с условиями настоящего Соглашения Партнер действует как неэсклюзивный дистрибьютор (филиал) anka.eu.

2.2 Услуги

2.2.1 На период действия настоящего Соглашения Стороны договорились, что Сервис будет предоставляться anka.eu Партнеру, как указано в Регистрационной форме Партнера (т.е. Ссылка, или Фрейм) и на сайте(ах), как указано в Регистрационной форме Партнера (т.е. Партнерский сайт(ы)).

2.2.2 При оформлении заказа пользователем через Систему, anka.eu несет полную ответственность за передачу соответствующих данных о заказе от пользователя, оформившего заказ (например, дата доставки, место доставки, имя,

1.2.2 anka.eu tarafından aksi yazılı olarak kabul edilmedikçe veya bu Sözleşmede aksi belirtilmedikçe, Bağlı Kuruluş, Bağlı Kuruluş Sitesinde/Sitelerinde, Sitenin anka.eu'nun bir parçası olduğuna, anka.eu tarafından desteklendiğine veya resmi bir anka.eu sitesi olduğuna dair açık veya zımni herhangi bir ifade yayınlamayacaktır.

2. BU SÖZLEŞMENİN KAPSAMI

2.1 Münhasır olmama koşulu

İşbu Sözleşmenin şartlarına tabi olarak, İş Ortağı anka.eu'nun münhasır olmayan bir distribütörü (bağlı kuruluşu) olarak hareket eder.

2.2 Hizmetler

2.2.1 İşbu Sözleşme süresince Taraflar, Hizmetin anka.eu tarafından İştirakin Kayıt Formunda (yani Bağlantı veya Çerçeve) belirtildiği şekilde ve İştirakin Kayıt Formunda (yani İştirak Site(ler)i) belirtildiği şekilde web sitesi(ler)inde İştirake sağlanacağı konusunda anlaşmışlardır.

2.2.2 Bir kullanıcı Sistem üzerinden bir sipariş verdiğinde, anka.eu yalnızca siparişi veren kullanıcıdan ilgili sipariş verilerini (örneğin teslimat tarihi, teslimat yeri, isim, adres ve kredi kartı bilgileri) iletmekten ve (göndermekten) müteakip (elektronik)

Amministratore _____

Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



адрес и данные кредитной карты) и (отправку) последующего (электронного) подтверждения Гостю.

2.2.3 Партнер обязан незамедлительно направлять и/или пересылать все проблемы и вопросы, связанные с обслуживанием клиентов в отношении Услуги, (выполнения) заказа (включая любые изменения или отмену заказа), чартера и все другие соответствующие (платежные) проблемы, жалобы и вопросы непосредственно в (центр обслуживания клиентов) ankka.eu и не предоставлять никаких дополнительных услуг в этом отношении.

2.2.4 Предложение Услуги через Frame не включает в себя следующие возможности: временные тесты на ankka.eu

2.3 Ссылка или рамка

2.3.1 В случае, если Сервис предоставляется через Ссылку, Партнер за свой счет интегрирует и делает Ссылку доступной на таком видном месте(ах), веб-страницах и в таком месте, размере и форме на Партнерском(ых) сайте(ах), как это взаимно согласовано Сторонами.

2.3.2 В случае, если Услуга предоставляется через фрейм, Партнер за свой счет интегрирует и размещает Связи и/или фрейм на таком видном месте (местах),

онayı Misafir'e iletmekten sorumludur.

2.2.3 Ortak, Hizmet, siparişin (yerine getirilmesi) (siparişin değiştirilmesi veya iptali dahil), kiralama ve diğer tüm ilgili (ödeme) sorunları, şikayetleri ve soruları ile ilgili müşteri hizmetleri ile ilgili tüm sorunları ve sorunları derhal (müşteri hizmetleri merkezi) ankka.eu'ya iletmekle ve/veya iletmekle ve bu konuda herhangi bir ek hizmet sağlamamakla yükümlüdür.

2.2.4 Hizmetin Frame üzerinden sunulması aşağıdaki özellikleri içermez: ankka.eu üzerinde geçici testler

2.3 Bağlantı veya çerçeve

2.3.1 Hizmetin bir Bağlantı aracılığıyla sağlanması durumunda, Ortak, masrafları kendisine ait olmak üzere, Bağlantıyı, Taraflarca karşılıklı olarak kararlaştırılan şekilde, Ortağın web sitesinde / sitelerinde bu tür göze çarpan yerlere, web sayfalarına ve bu tür bir yere, boyuta ve biçime entegre eder ve kullanılabilir hale getirir.

2.3.2 Hizmetin bir çerçeve aracılığıyla sağlanması durumunda, masrafları kendisine ait olmak üzere Ortak, Bağlantıları ve/veya çerçeveyi, Taraflarca karşılıklı olarak

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



веб-страницах и в таком месте, размере и форме на Партнерском сайте (сайтах), как это взаимно согласовано Сторонами.

3. КОВЕНАНТЫ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

3.1 Общие пакты, обязательства и обязанности

3.1.1 В соответствии с условиями настоящего Соглашения, Партнер соглашается использовать коммерчески разумные усилия для (i) настройки Партнерского(их) сайта(ов) и интеграции Ссылки, Соединения и/или Фрейма таким образом, чтобы генерировать как можно больше трафика на Сайт ankka.eu или Партнерский(ие) сайт(ы).

3.1.2 Партнер обязуется не предпринимать или не предпринимать никаких действий, которые могут повлиять на отношения ankka.eu с другими Партнерами, доступными на Веб-сайтах ankka.eu.

3.1.3 Партнер не должен программно оценивать и извлекать информацию (включая отзывы гостей) из любой части Веб-сайта ankka.eu (например, скрести экран).

3.1.4 Партнер не должен делать статические копии Контента или любой части Сайта ankka.eu на собственном сервере Партнера (включая отзывы гостей).

рассмотренным образом на Веб-сайтах ankka.eu, как это взаимно согласовано Сторонами.

3. СÖZLEŞMELER VE YÜKÜMLÜLÜKLER

3.1 Genel Taahhütler, Yükümlülükler ve Görevler

3.1.1 İşbu Sözleşmenin şartlarına tabi olarak, Bağlı Ortaklık (i) Bağlı Ortaklık Sitesini/Sitelerini özelleştirmek ve Bağlantıyı, Bağlantıyı ve/veya Çerçeveyi ankka.eu Sitesine veya Bağlı Ortaklık Sitesine/Sitelerine mümkün olduğunca fazla trafik oluşturacak şekilde entegre etmek için ticari olarak makul çabayı göstermeyi kabul eder.

3.1.2 Ortak, ankka.eu'nun ankka.eu Web Sitelerinde bulunan diğer Ortaklarla olan ilişkilerini etkileyebilecek herhangi bir eylemde bulunmamayı taahhüt eder.

3.1.3 İş Ortağı, ankka.eu Web Sitesinin herhangi bir bölümünden (konuk değerlendirmeleri dahil) bilgileri programlı olarak değerlendirmeyecek ve çıkarmayacaktır (örn. ekran kazıma).

3.1.4 Ortak, İçeriğin veya ankka.eu Web Sitesinin herhangi bir bölümünün statik kopyalarını Ortağın kendi sunucusunda oluşturmamalıdır (misafir değerlendirmeleri

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



3.1.5 Партнер не должен делать какие-либо заказы на сайте ankka.eu или партнерском сайте с целью перепродажи третьим лицам или в их интересах.

3.1.6 Ankka.eu предоставит Партнеру уникальную ссылку на защищенный сайт ankka.eu («Защищенный сайт»), идентификатор пользователя и пароль, которые позволят Партнеру отслеживать заказы и всю соответствующую управленческую информацию, предоставляемую ankka.eu в режиме онлайн. Партнер обязан обеспечить конфиденциальность и надежное хранение идентификатора пользователя и пароля и не раскрывать их никому, кроме тех, кто должен иметь доступ к Защищенному сайту. Партнер обязан немедленно уведомить ankka.eu о любом (подозрительном) нарушении безопасности или ненадлежащем использовании.

3.1.7 Партнер соглашается и признает, что ограничительные пакты, обязательства, обязанности и ограничения, изложенные в настоящем пункте 3, имеют существенное значение для ankka.eu, в частности, для (i) его желания заключить настоящее Соглашение с Партнером и сделать Сервис, Контент и Права интеллектуальной собственности ankka.eu (прямо или косвенно) доступными для Партнера, и (ii) защиты деловой репутации, продукта, услуг (рыночной) репутации ankka.eu. Кроме того, Партнер соглашается и признает, что все соглашения, обязательства, гарантии, обязательства и ограничения, изложенные в

dahil).

3.1.5 Ortak, ankka.eu veya Ortağın web sitesinde üçüncü taraflara veya üçüncü tarafların yararına yeniden satış amacıyla herhangi bir sipariş vermeyecektir.

3.1.6 Ankka.eu, İş Ortağına güvenli ankka.eu web sitesine ("Güvenli Site") benzersiz bir bağlantı, bir kullanıcı kimliği ve şifre sağlayacak ve bu da İş Ortağının ankka.eu tarafından sağlanan siparişleri ve ilgili tüm yönetim bilgilerini çevrimiçi olarak izlemesine olanak tanıyacaktır. Ortak, Kullanıcı Kimliği ve şifrenin gizliliğini ve güvenli bir şekilde saklanmasını sağlamakla ve bunları Korunmalı Siteye erişimi olması gerekenler dışında kimseye ifşa etmemekle yükümlüdür. Ortak, herhangi bir (şüpheli) güvenlik ihlali veya uygunsuz kullanımı derhal ankka.eu'ya bildirmekle yükümlüdür.

3.1.7 İştirak, bu madde 3'te belirtilen kısıtlayıcı sözleşmelerin, yükümlülüklerin, taahhütlerin ve sınırlamaların ankka.eu için önemli olduğunu, özellikle (i) İştirak ile bu Sözleşmeye girme ve Hizmeti, İçeriği ve ankka.eu Fikri Mülkiyet Haklarını (doğrudan veya dolaylı olarak) İştirakin kullanımına sunma ve (ii) ankka.eu'nun iyi niyetini, ürününü, hizmetlerini ve (pazar) itibarını koruma arzusu olduğunu kabul eder ve onaylar. Buna ek olarak, Ortak, bu madde 3'te belirtilen tüm sözleşmelerin, taahhütlerin, garantilerin, yükümlülüklerin, taahhütlerin ve kısıtlamaların (a) Ortak tarafından derhal, usulüne uygun ve özenle yerine getirileceğini ve (b) Ortaklık Grup

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



настоящем пункте 3, должны (а) быть незамедлительно, должным образом и усердно выполнены Партнером, и (b) также применяться в отношении компаний, входящих в Партнерскую группу, и Партнер должен обеспечить, гарантировать и взять на себя обязательство, что компании, входящие в Партнерскую группу, будут соблюдать, придерживаться, выполнять и действовать в соответствии с условиями, изложенными в настоящем пункте 3.

3.2 Защита деловой репутации и бренда

3.2.1 В целях защиты продукта, услуг, бренда и деловой репутации ankka.eu Партнер настоящим соглашается, обязуется и гарантирует, что Веб-сайт(ы) Партнера (включая все другие веб-сайты (прямо или косвенно), принадлежащие, контролируемые или размещенные Партнером или компаниями, входящими в группу Партнера), за исключением Рамки, является (и будет являться) достаточно и существенно отличным от Веб-сайта ankka.eu (определяется исключительно по усмотрению ankka.eu). Настоящим Партнер соглашается и признает, что в течение срока действия настоящего Соглашения и в дальнейшем:

(а) внешний вид и функциональность Веб-сайта(ов) Партнера (включая все другие веб-сайты (прямо или косвенно), принадлежащие, контролируемые или размещенные Партнером) должны заметно и существенно отличаться от Веб-сайта ankka.eu, включая цветовую схему, композицию, шрифты, дизайн и макет (включая бренд), кнопки, поля и баннеры и доступные функции (за исключением тех

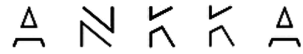
Şirketleri için de geçerli olacağını ve Ortağın, Ortaklık Grup Şirketlerinin bu madde 3'te belirtilen şartlara uyacağını, uyacağını, yerine getireceğini ve bunlara uygun hareket edeceğini temin, garanti ve taahhüt edeceğini kabul ve beyan eder.

3.2 İşletme itibarının ve markasının korunması

3.2.1 ankka.eu'nun ürününü, hizmetlerini, markasını ve iyi niyetini korumak için, İş Ortağı, İş Ortağının Web Sitesinin / Web Sitelerinin (İş Ortağı veya İş Ortağının grup şirketleri tarafından sahip olunan, kontrol edilen veya barındırılan diğer tüm web siteleri (doğrudan veya dolaylı olarak) dahil), Çerçeve dışında, ankka.eu Web Sitesinden yeterince ve önemli ölçüde farklı olduğunu (ve olacağını) kabul eder, taahhüt eder ve garanti eder (tamamen ankka.eu'nun takdirine bağlı olarak belirlenir). İştirak işbu Sözleşme süresince ve sonrasında aşağıdakileri kabul eder ve onaylar: (a) İştirak Web Sitesinin / Sitelerinin (İştirak tarafından sahip olunan, kontrol edilen veya barındırılan diğer tüm web siteleri (doğrudan veya dolaylı olarak) dahil) görünümü ve işlevselliği, renk şeması, kompozisyon, yazı tipleri, tasarım ve düzen (marka dahil), düğmeler, kenar boşlukları ve afişler ve mevcut özellikler (İştirakin bu Sözleşme kapsamındaki yükümlülüklerini yerine getirmek için makul ölçüde gerekli olan özellikler hariç) dahil olmak üzere ankka.eu Web Sitesinden belirgin ve önemli

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



функций, которые разумно необходимы для выполнения обязательств Партнера по настоящему Соглашению);
(b) любой логотип (логотипы), используемый на Партнерском(их) сайте(ах) (включая все другие сайты, принадлежащие, контролируемые или размещаемые Партнером), должен заметно отличаться от логотипа ankka.eu (за исключением любого логотипа, который может быть предоставлен ankka.eu для использования Партнером по настоящему Соглашению или в соответствии с ним);
(c) Партнер не должен каким-либо образом имитировать или копировать Веб-сайты ankka.eu (в целом или в отношении определенных (новых) функций, страниц, формы, состава или аспектов), и

3.3 Права интеллектуальной собственности

3.3.1 Партнер признает, что ankka.eu и/или его лицензиары сохраняют право собственности на все права, титулы и интересы в отношении всех прав интеллектуальной собственности ankka.eu или воплощенных на Веб-сайте ankka.eu, включая (но не исключительно) логотип ankka.eu и Контент.

3.3.2 Партнер не должен (прямо или косвенно) раскрывать, интегрировать, включать, использовать, комбинировать, эксплуатировать, включать или иным образом делать Данные ankka.eu (или любую их часть) доступными (a) со своим собственным контентом и/или контентом любого Конкурента ankka.eu, или (b) для или в интересах (i) себя (за исключением предоставления Сервиса и Системы в

ölçüde farklı olacaktır;

(b) Ortaklık Sitesinde/Sitelerinde (Ortaklık tarafından sahip olunan, kontrol edilen veya barındırılan diğer tüm siteler dahil) kullanılan logo(lar), ankka.eu logosundan görünür şekilde farklı olacaktır (bu Sözleşme kapsamında veya uyarınca Ortaklık tarafından kullanılmak üzere ankka.eu'ya sağlanabilecek herhangi bir logo hariç);
(c) İştirak, ankka.eu Web Sitelerini (genel olarak veya belirli (yeni) özellikler, sayfalar, biçim, kompozisyon veya yönler açısından) hiçbir şekilde taklit etmeyecek veya kopyalayacaktır ve

3.3 Fikri mülkiyet hakları

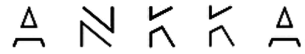
3.3.1 Ortak, ankka.eu ve/veya lisans verenlerinin, ankka.eu logosu ve İçerik dahil (ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere) ankka.eu'nun veya ankka.eu Web Sitesinde yer alan tüm fikri mülkiyet haklarına ilişkin tüm hak, unvan ve menfaatlerin mülkiyetine sahip olduğunu kabul eder.

3.3.2 İştirak (doğrudan veya dolaylı olarak) ankka.eu Verilerini (veya herhangi bir kısmını) (a) kendi içeriği ve/veya herhangi bir ankka.eu Rakibinin içeriği ile veya (b) (i) kendisi (Hizmeti ve Sistemi bu Sözleşmenin şartlarına uygun olarak sağlamak dışında) veya (ii) herhangi bir üçüncü taraf (herhangi bir ankka.eu Rakibi dahil) için veya yararına (doğrudan veya dolaylı olarak) ifşa etmeyecek, entegre etmeyecek, dahil

Amministratore _____

Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



соответствии с условиями настоящего Соглашения), или (ii) любой третьей стороны (включая любого Конкурента ankka.eu Competitor) (будь то для продвижения, маркетинга, ссылки на, продвижения, рекламы или иным образом в интересах или для такой стороны), или (с) для любой другой цели или любым другим способом и/или на или через Сторонние платформы, за исключением случаев, прямо предусмотренных настоящим Соглашением. Партнер не должен вносить поправки, изменять, модифицировать, искажать, создавать производные и/или новые работы на основе и/или из Данных ankka.eu, а Данные ankka.eu не должны содержать (прямую или косвенную) ссылку, упоминание, переход или ссылку на (веб-сайт) Конкурента ankka.eu. После прекращения или истечения срока действия настоящего Соглашения Партнер обязан уничтожить, удалить или по первому требованию ankka.eu вернуть все Данные ankka.eu (включая все печатные и мягкие копии).

3.3.3 Заключая настоящее Соглашение, ankka.eu не отказывается (явно или молчаливо) от каких-либо своих прав, на которые она имеет право по закону, договору или иным образом (сейчас или в будущем) в отношении Прав интеллектуальной собственности ankka.eu по отношению к Партнеру или другим третьим лицам.

3.4 Продвижение и маркетинг

3.4.1 В течение срока действия Соглашения Партнер соглашается с тем, что он

etmeyecek, kullanmayacak, birleştirmeyecek, istismar etmeyecek, birleştirmeyecek veya başka bir şekilde kullanılabilir hale getirmeyecektir. eu Rakibi dahil) (bu tarafın yararına veya bu tarafa yönelik tanıtım, pazarlama, bağlantı, promosyon, reklam veya başka bir amaçla) veya (c) bu Sözleşmede açıkça belirtilmedikçe, başka bir amaçla veya başka bir şekilde ve/veya Üçüncü Taraf Platformları üzerinde veya aracılığıyla. İştirak ankka.eu Verilerini değiştirmeyecek, tadil etmeyecek, tadil etmeyecek, bozmayacak, ankka.eu Verilerine dayalı ve/veya bunlardan türev ve/veya yeni eserler yaratmayacak ve ankka.eu Verileri (doğrudan veya dolaylı olarak) bir ankka.eu Rakibine (web sitesine) bağlantı, referans, atıf, bağlantı veya referans vermeyecektir. İşbu Sözleşmenin feshi veya sona ermesi üzerine, İştirak tüm ankka.eu Verilerini (tüm basılı ve yazılım kopyaları dahil) imha edecek, silecek veya ankka.eu'nun ilk talebi üzerine iade edecektir.

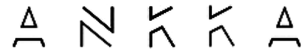
3.3.3 Bu Sözleşmeye girmekle ankka.eu, Ortak veya diğer üçüncü taraflarla ilgili olarak ankka.eu'nun Fikri Mülkiyet Haklarına ilişkin kanun, sözleşme veya başka bir şekilde (şimdi veya gelecekte) sahip olduğu hiçbir hakkından (açıkça veya zımnen) feragat etmemektedir.

3.4 Tanıtım ve pazarlama

3.4.1 İştirakçi, Sözleşme süresi boyunca aşağıdakileri yapacağını, üstleneceğini,

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



будет проводить, предпринимать, использовать, выполнять или осуществлять (или поручать или уполномочивать третьих лиц проводить, предпринимать, использовать, выполнять или осуществлять) (а) отправлять по электронной почте своим клиентам, забронировавшим лодку, информацию в отношении:

- (i) Услуг;
- (ii) веб-сайта ankka.eu;
- (iii) Руководства;

3.4.2 В течение срока действия настоящего Соглашения (и в дальнейшем в отношении Брендов ankka.eu и Данных ankka.eu) Партнер должен немедленно выполнить любую просьбу ankka.eu о соблюдении и выполнении настоящего пункта 4.4.

3.5 Запрещено двойное обслуживание или маскировка

3.5.1 Партнер обязуется, обязуется и гарантирует, что он будет незамедлительно придерживаться, соблюдать и выполнять Правила рассылки спама (и все разумные запросы ankka.eu в этом отношении), чтобы избежать любого нарушения ankka.eu или Партнерским сайт(ами) таких правил в связи с Партнерским сайт(ами) или в отношении него(них). Во избежание сомнений, Партнер не может осуществлять какие-либо права в этом отношении по отношению к ankka.eu и настоящим отказывается от любых (прав) защиты или претензий к ankka.eu в этом отношении.

kullanacağını, gerçekleştireceğini veya yürüteceğini (veya üçüncü taraflara yapmaları, üstlenmeleri, kullanmaları, gerçekleştirmeleri veya yürütmeleri için talimat vereceğini veya yetki vereceğini) kabul eder: (a) tekne rezervasyonu yapan müşterilerine e-posta göndererek aşağıdakilerle ilgili bilgi vermek:

- (i) Hizmetler;
- (ii) ankka.eu web sitesi;
- (iii) Kılavuz;

3.4.2 İşbu Sözleşmenin süresi boyunca (ve daha sonra ankka.eu Markaları ve ankka.eu Verileri ile ilgili olarak), Bağlı Ortaklık ankka.eu tarafından bu madde 4.4'e uyması ve bu maddeyi yerine getirmesi için yapılan her türlü talebe derhal uyacaktır.

3.5 Çift bakım veya maskeleye yasaktır

3.5.1 İştirak, ankka.eu veya İştirak Site(ler)i tarafından İştirak Site(ler)i ile bağlantılı veya bunlarla ilgili olarak söz konusu kuralların ihlal edilmesini önlemek için Spam Kurallarına (ve ankka.eu'nun bu konudaki tüm makul taleplerine) derhal bağlı kalacağını, bunlara uyacağını ve bunlara riayet edeceğini taahhüt ve garanti eder. Şüpheye mahal vermemek adına, İştirak ankka.eu'ya karşı bu konuda herhangi bir hak kullanamaz ve işbu belge ile ankka.eu'ya karşı bu konuda herhangi bir (hak) savunma veya iddiadan feragat eder.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



4. КОМИССИЯ

4.1 Распределение комиссионных

4.1.1 IndexCode выплачивает Партнеру за каждую Поставку комиссию, используя процентное распределение комиссии на стоимость Поставок в соответствии со следующей таблицей («Процентное распределение комиссии»):

Аylık gerekleŖen iŖlemlerin maliyeti	Komisyonların yüzdesel dađılımları
€1 900 - €2 900	3%
€2 901 - €7 900	7%
> €7 901	10%

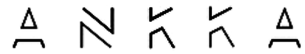
4. KOMİSYON

4.1 Komisyonların dađılımları

4.1.1 IndexCode, aŖađıdaki tabloya (“Yüzde Komisyon Tahsisi”) uygun olarak Teslim Edilebilirlerin deđeri üzerinden bir yüzde komisyon tahsisi kullanarak her Teslim Edilebilir için İŖ Ortađına bir komisyon ödeyecektir:

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



4.1.2 Процентная доля комиссии, используемая для расчета комиссии, причитающейся Партнеру, может изменяться в зависимости от количества Поставок и рассчитываться на основе комиссии за транзакцию. Такое изменение производится не чаще одного раза в месяц и применяется только к Материализованным Поставкам, которые происходят после такого изменения; изменения не имеют обратной силы.

4.1.3 Стационарная доля Партнера при распределении прибыли составляет 3%;

4.1.4 Партнеру предоставляется дополнительный опцион 3% по результату первых 365 дней деятельности. Если показатели заключенных контрактов составят не менее 3% потенциального рынка предприятий в юрисдикции Партнера, то опцион активируется в новом отчетном периоде, следующем после 365 дней деятельности;

4.1.5 Все транзакции и Поставка осуществляется с использованием юридического лица Партнера, при этом расходы, связанные с ведением учёта входят в тело комиссии.

4.1.6 Средства от Поставок поступают на расчётный счёт Партнера и распределяются в Пользу IndexCode SRL или её партнеров, дочерних компаний, третьих Представителей или физических лиц - правообладателей.

4.1.2 Ortağa ödenecek komisyonu hesaplamak için kullanılan komisyon yüzdesi, Teslimat sayısına bağlı olarak değiştirilebilir ve işlem başına komisyon esasına göre hesaplanabilir. Bu tür bir değişiklik ayda bir defadan fazla yapılmayacak ve yalnızca bu değişiklikten sonra gerçekleşen Gerçekleşen Teslimatlar için geçerli olacaktır; değişiklikler geriye dönük olmayacaktır.

4.1.3 Ortağın kâr dağıtımındaki sabit payı %3'tür;

4.1.4 Ortağa, ilk 365 günlük faaliyetin sonuçları üzerinden %3'lük ek bir opsiyon verilir. Akdedilen sözleşmelerin performansı, Ortağın yetki alanındaki işletmelerin potansiyel pazarının %3'ünden az değilse, opsiyon 365 günlük faaliyeti takip eden yeni raporlama döneminde etkinleştirilir;

4.1.5 Tüm işlemler ve Teslimatlar, Ortağın tüzel kişiliği kullanılarak gerçekleştirilir ve kayıt tutma ile ilgili maliyetler komisyonun bünyesine dahil edilir.

4.1.6 Teslimatlardan elde edilen fonlar Ortağın hesabına aktarılır ve IndexCode SRL veya ortakları, iştirakleri, üçüncü Temsilciler veya gerçek kişiler - hak sahipleri yararına dağıtılır.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____

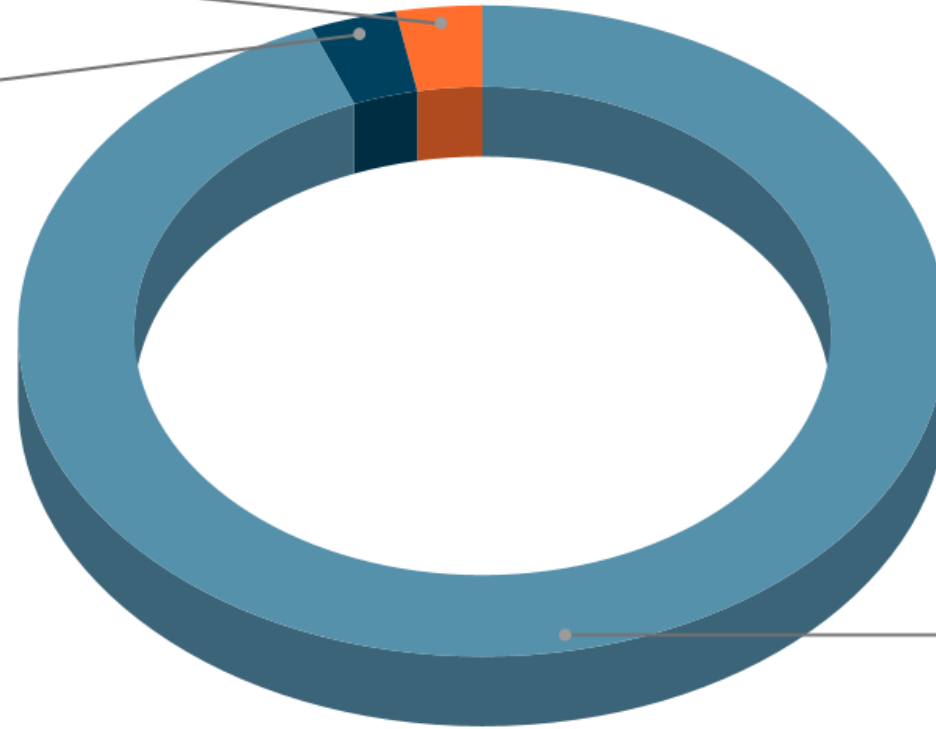
Ortakların Ana şirkete olan pay oranı

Türkiye için Seçenek

3,0%

Türk ortak

3,0%



IndexCode SRL'nin ana

94,0%



4.2 Самостоятельное выставление счетов и счетов-фактур

4.2.1 Ankka.eu использует и автоматически рассчитывает комиссионные, а Партнер принимает систему «самоинкассации» для любых комиссионных, причитающихся Партнеру.

4.2.2 Не позднее 5-го рабочего дня каждого месяца (фактическая дата является «Датой освобождения») ankka.eu предоставляет Партнеру информацию о размере вознаграждения.

4.3 Комиссия по платежам и переводам

4.3.1 Ankka.eu выплачивает комиссионные Партнеру ежемесячно, через 30 дней после окончания месяца, в котором были Поставки, за исключением случаев, когда сумма комиссионных, причитающихся Партнеру на этот момент, составляет менее 90 евро, в этом случае Ankka.eu будет иметь право отложить выплату до месяца, когда такая сумма должна быть выплачена, или до момента востребования этой суммы Партнером после прекращения действия настоящего Соглашения.

4.3.2 Все выплаты комиссионных производятся прямым банковским переводом на банковский счет, указанный IndexCode SRL в Регистрационной форме Партнера, или на любой другой банковский счет, о котором Партнеру может периодически

4.2 Kendi kendine yönetilen fatura ve senetler

4.2.1 Ankka.eu, komisyonları kullanır ve otomatik olarak hesaplar ve Ortaklık, Ortağa ödenmesi gereken komisyonlar için bir “kendi kendine tahsilat” sistemini kabul eder.

4.2.2 Her ayın en geç 5. iş günü (asıl tarih “Yayın Tarihi ”dir) ankka.eu, Ortağa ücret miktarı hakkında bilgi verecektir.

4.3 Ödemeler ve transferler üzerinden alınan ücretler

4.3.1 Ankka.eu, Ortağa komisyonları aylık olarak, Teslimatların yapıldığı ayın bitiminden 30 gün sonra ödeyecektir, ancak o tarihte Ortağa ödenmesi gereken komisyon tutarı 90 EUR'dan az değilse, bu durumda Ankka.eu ödemeyi söz konusu tutarın ödenmesi gereken aya kadar veya Ortak bu Sözleşmenin feshinden sonra söz konusu tutarı talep edene kadar erteleme hakkına sahip olacaktır.

4.3.2 Tüm komisyon ödemeleri, IndexCode SRL tarafından Ortağın Kayıt Formunda belirtilen banka hesabına veya zaman zaman ankk.eu tarafından Ortağa bildirilebilecek başka bir banka hesabına doğrudan bankavalesi yoluyla yapılır.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



сообщать ankk.eu.

5. ЗАВЕРЕНИЯ И ГАРАНТИИ

5.1 Гарантии Партнера

Партнер настоящим заявляет и гарантирует ankk.eu, что в течение срока действия настоящего Соглашения:

- (i) Партнер обладает всеми необходимыми правами, правом собственности, властью и полномочиями для владения, управления и использования Партнерского сайта (сайтов) (включая соответствующее доменное имя (имена)) и для размещения Ссылки, Фрейма или Соединения (в зависимости от ситуации) на Партнерском сайте (сайтах);
- (ii) Партнерский сайт (сайты) не должен (а) нарушать Правила рассылки спама, общественную политику и мораль, или (b) содержать любое неуместное, неправильное или незаконное содержание, ссылки, материалы, информацию, ссылки или баннеры (например, в отношении порнографии или расизма), клеветнические заявления, элементы, нарушающие конфиденциальность третьих лиц или являющиеся оскорбительными, оскорбительными или непристойными;
- (iii) Партнер имеет и соблюдает все разрешения, лицензии и другие государственные полномочия, необходимые для проведения, осуществления и

Amministratore _____
Pavel Komarov

5. BEYANLAR VE GARANTİLER

5.1 Ortağın garantileri

Ortak işbu Sözleşme süresince ankk.eu'ya aşağıdakileri beyan ve garanti eder:

- (i) İştirak, İştirak Sitesine/Sitelerine (ilgili alan adı/adları dahil) sahip olmak, bunları işletmek ve kullanmak ve İştirak Sitesine/Sitelerine Bağlantı, Çerçeve veya Bağlantı (uygun olduğu şekilde) yerleştirmek için gerekli tüm hak, unvan, güç ve yetkiye sahiptir;
- (ii) Ortaklık Sitesinin/Sitelerinin (a) Spam Kurallarını, kamu politikasını ve ahlakını ihlal etmeyeceğini veya (b) uygunsuz, uygunsuz veya yasa dışı içerik, bağlantı, materyal, bilgi, referans veya banner (örneğin pornografi veya ırkçılıkla ilgili), karalayıcı ifadeler, üçüncü tarafların gizliliğini ihlal eden veya saldırgan, küfürlü veya müstehcen unsurlar içermeyeceğini
- (iii) Ortak, faaliyetlerini ve işini yürütmek, gerçekleştirmek ve devam ettirmek için gerekli tüm izinlere, lisanslara ve diğer resmi yetkilendirmelere sahiptir ve bunlara uymaktadır ve
- (iv) Ortak tüm amaçlar için bağımsız bir yüklenicidir ve kendi vergilerinden, sosyal güvenlik katkılarından ve vergiyle ilgili diğer tüm konulardan sorumlu olacaktır.

Türkiye'de Ortak _____/_____



продолжения своих операций и бизнеса, и
(iv) Партнер является независимым подрядчиком для всех целей и будет нести ответственность за свои собственные налоги, социальные отчисления и все другие вопросы, связанные с налогообложением.

5.2 Отказ от ответственности

5.2.1 Если иное прямо не предусмотрено настоящим Соглашением, ни одна из сторон не делает никаких заявлений или гарантий, явных или подразумеваемых, в связи с предметом настоящего Соглашения и настоящим отказывается от любых и всех подразумеваемых гарантий, включая все подразумеваемые гарантии товарного состояния или пригодности для конкретной цели в отношении такого предмета. Ankka.eu предоставляет Услуги на условиях «как есть» и «как доступно».

5.2.2 Каждая Сторона признает трудности, присущие использованию Интернета и Нейронных сетей, в частности, изменение скорости и перегруженность сети могут вызвать перебои и затруднения в доступе. Также, подразумевается до 50% брака в генерации и различные искажения в генерации изображений, относительно описания Клиента. Каждая из Сторон исключает любую ответственность в отношении другой Стороны, связанную с любым (временным (запланированным или незапланированным) и/или частичным или полным) сбоем или простым (для обслуживания, обновления или по другим причинам) Веб-сайтов, Защищенного веб-сайта, Системы и/или Сервиса, Искусственного интеллекта (нейронных сетей),

5.2 Feragatname

5.2.1 İşbu Sözleşmede aksi açıkça belirtilmedikçe, taraflardan hiçbiri işbu Sözleşmenin konusuyla ilgili olarak açık veya zımni herhangi bir beyanda veya garantide bulunmaz ve işbu belge ile söz konusu konuyla ilgili olarak tüm zımni satılabilirlik veya belirli bir amaca uygunluk garantileri de dahil olmak üzere tüm zımni garantileri reddeder. Ankka.eu, Hizmetleri “olduğu gibi” ve “mevcut olduğu gibi” esasına göre sağlar.

5.2.2 Tarafların her biri, İnternet ve Sinir Ağlarının kullanımının doğasında bulunan zorlukları kabul eder, özellikle hızdaki değişiklikler ve ağ tıkanıklığı erişimde kesintilere ve zorluklara neden olabilir. Ayrıca, Müşterinin tanımına göre, görüntülerin oluşturulmasında %50'ye varan reddetme ve çeşitli bozulmalar olduğu anlaşılmaktadır. Taraflardan her biri, Web Sitelerinin, Güvenli Web Sitesinin, Sistemin ve/veya Hizmetin, Yapay Zekanın (sinir ağları), ChatGPT'ye ve/veya diğer OpenAI ve sinir ağı ile ilgili hizmetlere erişimin (bakım, yükseltme veya diğer nedenlerle) herhangi bir (geçici (planlı veya plansız) ve/veya kısmi veya toplam) arızasından veya kesintisinden kaynaklanan diğer Tarafa karşı herhangi bir sorumluluğu kabul etmez.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



доступа к ChatGPT и/или других сервисов OpenAI и сервисов, связанных с нейросетями.

5.2.3 Результат работы системы anka.eu полностью зависит от интерпретации и/или понимания необходимого объема пользователей и/или накопленных data sets и/или принципов формирования данных и может не соответствовать ожиданиям Клиента, иметь неточности и требует уточнения по мере необходимости или в профессиональной работе и/или при соблюдении авторских и смежных прав.

5.2.4 Понятие "качество" и точность изображения, фотографическое соответствие или другие параметры реалистичности могут не соответствовать реальному восприятию и во многом зависят от последовательности работы с опросником и/или соответствия сопоставления запроса и/или деталей, типов, видов, свойств, форм и прочих принятых в профессиональном рынке показателей.

5.2.5 Система списывает средства в случае сохранения изображения, сгенерированного anka.eu, что признаётся Сторонами, как достаточное качество Поставки (изображения).

6. ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

6.1 Возмещение убытков

5.2.3 anka.eu sisteminin sonucu tamamen gerekli kullanıcı hacminin ve/veya birikmiş veri setlerinin ve/veya veri oluşturma ilkelerinin yorumlanmasına ve/veya anlaşılmasına bağlıdır ve Müşterinin beklentilerini karşılamayabilir, yanlışlıklar içerebilir ve gerektiğinde veya profesyonel çalışmalarda ve/veya telif hakkı ve komşu haklara uygun olarak açıklama gerektirebilir.

5.2.4 "Kalite" kavramı ve görüntünün doğruluğu, fotoğrafik uygunluk veya diğer gerçekçilik parametreleri gerçek algıya karşılık gelmeyebilir ve büyük ölçüde anketin sırasına ve/veya sorgunun karşılaştırılmasının uygunluğuna ve/veya profesyonel pazarda kabul edilen ayrıntılara, türlere, çeşitlere, özelliklere, biçimlere ve diğer göstergelere bağlıdır.

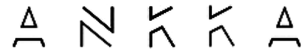
5.2.5 Sistem, anka.eu tarafından oluşturulan ve Taraflarca Teslim Edilebilirin (görüntünün) yeterli kalitede olduğu kabul edilen bir görüntünün kaydedilmesi durumunda fonları borçlandıracaktır.

6. TAZMİNAT VE SORUMLULUK

6.1 Tazminat

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



Каждая Сторона («Возмещающая сторона») несет ответственность перед другой Стороной («Возмещаемая сторона»), а также возмещает, компенсирует и ограждает ее от любых прямых убытков, потерь (исключая любые потери производства, упущенную выгоду, потерю дохода, потерю контракта, потерю или ущерб деловой репутации или репутации, убытков, обязательств, расходов, претензий, исков, требований любого рода, процентов, штрафов, судебных разбирательств и расходов (включая, без ограничений, разумные гонорары адвокатов и расходы), фактически оплаченных, понесенных или понесенных Возмещаемой стороной в результате:

- (i) нарушения настоящего Соглашения Возмещающей стороной, или
- (ii) любой претензии со стороны третьей стороны, основанной на любом (предполагаемом) нарушении права интеллектуальной собственности третьей стороны со стороны Возмещающей стороны.

6.2 Максимальная ответственность

6.2.1 Если иное не предусмотрено настоящим Соглашением, максимальная ответственность стороны по всем претензиям, предъявленным такой стороне другой стороной в рамках или в связи с настоящим Соглашением в течение года, не должна превышать совокупную сумму комиссионных, полученных или

Taraflardan her biri ("Tazmin Eden Taraf") diğer Tarafa ("Tazmin Edilen Taraf") karşı sorumlu olacak ve onu her türlü doğrudan kayıp, zarar (üretim kaybı, kar kaybı, gelir kaybı, sözleşme kaybı, iyi niyet veya itibar kaybı veya hasarı hariç) karşısında tazmin edecek, telafi edecek ve zararsız tutacaktır, Tazmin Edilen Tarafın aşağıdakilerin bir sonucu olarak fiilen ödediği, maruz kaldığı veya uğradığı zararlar, yükümlülükler, masraflar, harcamalar, iddialar, davalar, her türlü talep, faiz, cezalar, dava ve masraflar (makul avukatlık ücretleri ve masrafları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere)

- (i) Tazmin Edilen Tarafın bu Sözleşmeyi ihlal etmesi veya
- (ii) Tazmin Edilen Taraf tarafından üçüncü bir tarafın fikri mülkiyet hakkının ihlaline (iddia edilen) dayanan üçüncü bir tarafın herhangi bir talebi.

6.2 Azami sorumluluk

6.2.1 Bu Sözleşmede aksi belirtilmedikçe, bir tarafın bir yıl içinde bu Sözleşme kapsamında veya bu Sözleşme ile bağlantılı olarak diğer tarafça bu taraf aleyhine yapılan tüm talepler için azami yükümlülüğü, tazmin eden tarafın dolandırıcılık veya kasıtlı suistimali durumu hariç olmak üzere, bir önceki yılda bu tarafça alınan veya

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



выплаченных такой стороной в предшествующем году, или 90 000 евро (в зависимости от того, какая сумма выше), за исключением случаев мошенничества или умышленного неправомерного поведения возмещающей стороны, в этом случае ограничение ответственности не применяется к такой ответственной стороне.

6.3 Претензия третьей стороны

В случае предъявления претензии третьей стороной, возмещаемая Сторона незамедлительно уведомляет другую Сторону, и Стороны действуют добросовестно и используют свои коммерчески разумные усилия для консультаций, сотрудничества и помощи друг другу в защите и/или урегулировании такой претензии, в то время как сторона, возмещающая ущерб, имеет право принять иск и взять на себя защиту и урегулирование (после консультаций и согласования с возмещаемой стороной и с должным соблюдением интересов обеих сторон), и ни одна из сторон не должна делать никаких признаний, подавать какие-либо документы, давать согласие на вынесение какого-либо решения или заключать какой-либо компромисс или урегулирование без предварительного письменного согласия другой стороны (которое не должно необоснованно удерживаться, задерживаться или оговариваться).

6.4 Отказ от косвенных убытков и т.д.

ödenen komisyonların toplam tutarını veya 90.000 Avro'yu (hangisi daha yüksekse) aşmayacaktır; bu durumda sorumluluk sınırlaması söz konusu taraf için geçerli olmayacaktır.

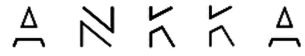
6.3 Üçüncü taraf talebi

Bir Üçüncü Taraf Talebi durumunda, Tazmin Edilen Taraf derhal diğer Tarafa bildirimde bulunacak ve Taraflar iyi niyetle hareket edecek ve söz konusu Talebin savunulması ve/veya çözüme kavuşturulmasında birbirlerine danışmak, işbirliği yapmak ve yardımcı olmak için ticari açıdan makul çabayı göstereceklerdir; Tazmin Eden Taraf Talebi kabul etme ve savunma ve çözüme kavuşturmayı üstlenme hakkına sahip olacaktır (Tazmin Edilen Taraf ile istişare ve mutabakat sağlandıktan sonra ve her iki Tarafın çıkarları göz önünde bulundurularak) ve Taraflardan hiçbiri

6.4 Dolaylı zararlardan vb. feragat

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



Ни при каких обстоятельствах ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной за любые производственные потери, упущенную выгоду, потерю дохода, потерю контракта, потерю или ущерб деловой репутации или репутации, потерю претензий или любые косвенные, специальные, штрафные, случайные или последующие убытки или потери, независимо от того, заявлены ли такие убытки в результате нарушения контракта, правонарушения или иным образом. Настоящим от всех таких убытков и потерь мы категорически отказываемся.

7. СРОК ДЕЙСТВИЯ, ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

7.1 Срок действия, прекращение и приостановление

7.1.1 Если не оговорено иное, настоящее Соглашение вступает в силу с даты его заключения и заключается на неопределенный срок.

7.1.2 Каждая сторона может расторгнуть настоящее Соглашение с немедленным вступлением в силу в любое время и по любой причине, направив письменное уведомление другой стороне.

7.1.3 Каждая Сторона может расторгнуть настоящее Соглашение или приостановить действие настоящего Соглашения в отношении другой Стороны с

Tarafardan herhangi biri diğer Tarafa karşı hiçbir durumda üretim kaybı, kar kaybı, gelir kaybı, sözleşme kaybı, iyi niyet veya itibar kaybı veya zararı, talep kaybı veya herhangi bir dolaylı, özel, cezai, arızı veya sonuç olarak ortaya çıkan zarar veya kayıplardan, bu tür zararlar sözleşmenin ihlali, haksız fiil veya başka bir nedenle talep edilmiş olsun olmasın, sorumlu olmayacaktır. Bu tür tüm zarar ve kayıplardan işbu belge ile açıkça feragat edilmektedir.

7. GEÇERLİLİK SÜRESİ, FESİH VE ASKIYA ALMA

7.1 Geçerlilik süresi, fesih ve askıya alma

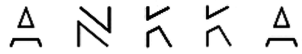
7.1.1 Aksi kararlaştırılmadıkça, bu Sözleşme akdedildiği tarihten itibaren yürürlüğe girecek ve süresiz olarak akdedilecektir.

7.1.2 Tarafardan herhangi biri, diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak bu Sözleşmeyi herhangi bir zamanda ve herhangi bir nedenle derhal geçerli olmak üzere feshedebilir.

7.1.3 Tarafardan her biri, aşağıdaki hallerde temerrüt bildirimine gerek olmaksızın derhal geçerli olmak üzere bu Sözleşmeyi feshedebilir veya diğer Tarafla ilgili olarak

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



немедленным вступлением в силу и без необходимости уведомления о невыполнении обязательств в случае:

(a) существенного нарушения другой Стороной любого условия настоящего Соглашения;

(b) (подачи заявления о) банкротстве или приостановлении платежей (или аналогичных действий) в отношении другой Стороны, или

(c) (прямое или косвенное) изменение контроля в отношении другой Стороны.

7.1.4 Настоящее Соглашение автоматически прекращает свое действие в случае, если в течение 24 месяцев подряд не было совершено ни одной Материализованной сделки.

7.1.5 После прекращения действия настоящего Соглашения anka.eu продолжит выплачивать Партнеру любые невыплаченные Комиссионные в соответствии со Статьей 5 в течение 11 месяцев после даты прекращения действия Соглашения, при условии, что anka.eu будет иметь правильные контактные и банковские данные Партнера в течение этого периода. Если Партнер не потребует любую невыплаченную Комиссию в течение этого 11-месячного периода, такая неспособность будет означать фактический отказ Партнера от права требовать такую Комиссию.

Amministratore _____

Pavel Komarov

bu Sözleşmeyi askıya alabilir:

(a) diğer Tarafın işbu Sözleşmenin herhangi bir şartını esaslı bir şekilde ihlal etmesi;

(b) diğer Tarafıla ilgili olarak iflas veya ödemelerin askıya alınması (veya benzer bir eylem) veya

(c) diğer Tarafıla ilgili olarak (doğrudan veya dolaylı) bir kontrol değişikliği.

7.1.4 Bu Sözleşme, birbirini izleyen 24 aylık bir süre boyunca herhangi bir Gerçekleşmiş İşlemin gerçekleşmemesi durumunda otomatik olarak feshedilecektir.

7.1.5 Bu Sözleşmenin feshi üzerine, anka.eu, fesih tarihinden sonraki 11 aylık bir süre boyunca, anka.eu'nun bu süre zarfında Ortağın doğru iletişim ve banka bilgilerine sahip olması koşuluyla, ödenmemiş Komisyonları Madde 5 uyarınca Ortağa ödemeye devam edecektir. İştirakin bu 11 aylık süre içinde ödenmemiş herhangi bir Komisyonu talep etmemesi halinde, bu başarısızlık İştirakin söz konusu Komisyonu talep etme hakkından fiilen feragat ettiği anlamına gelecektir.

Türkiye'de Ortak _____/_____



8. БУХГАЛТЕРСКИЕ КНИГИ, УЧЕТ И ПРАВО НА АУДИТ

8.1 Поставка и учет

8.1.1 Системы, книги и записи ankka.eu (включая Extranet, факсы и/или электронную почту) будут считаться неоспоримым доказательством в отношении размера комиссионных, причитающихся Партнеру по настоящему Соглашению.

9. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

9.1 Конфиденциальная информация

Стороны понимают и соглашаются, что в ходе исполнения настоящего Соглашения каждая из сторон может иметь доступ к конфиденциальной информации другой стороны («Конфиденциальная информация») или прямо или косвенно подвергаться ее воздействию. Конфиденциальная информация включает в себя данные о Клиентах, объем транзакций, маркетинговые и бизнес-планы, деловую, финансовую, техническую и операционную информацию, статистику использования, данные о рейтинге, информацию о соотношении тарифов, продуктов и доступности, ценовую политику, данные о конверсии и объеме переходов по ссылкам, а также другую связанную статистику, личные данные Гостей, любое программное обеспечение или информацию о программном обеспечении, предоставляемом или используемом ankka. eu в связи с настоящим

8. DEFTERLER, KAYITLAR VE DENETİM HAKKI

8.1 Tedarik ve muhasebe

8.1.1 ankka.eu'nun sistemleri, defterleri ve kayıtları (Extranet, fakslar ve/veya e-posta dahil), bu Sözleşme kapsamında Ortağa ödenmesi gereken komisyon miktarına ilişkin kesin kanıt olarak kabul edilecektir.

9. GIZLILIK

9.1 Gizli Bilgiler

Taraflar, bu Sözleşmenin ifası sırasında her bir tarafın diğer tarafın gizli bilgilerine (“Gizli Bilgiler”) doğrudan veya dolaylı olarak erişebileceğini veya bunlara maruz kalabileceğini anlamakta ve kabul etmektedir. Gizli Bilgiler, Müşteri verilerini, işlem hacmini, pazarlama ve iş planlarını, iş, finansal, teknik ve operasyonel bilgileri, kullanım istatistiklerini, derecelendirme verilerini, fiyat, ürün ve kullanılabilirlik bilgilerini, fiyatlandırma politikalarını, dönüşüm ve tıklama oranlarını ve diğer ilgili istatistikleri, Konukların kişisel bilgilerini, ankka.eu tarafından bu Sözleşme ile bağlantılı olarak sağlanan veya kullanılan herhangi bir yazılım veya yazılımla ilgili bilgileri içerir.

Amministratore _____

Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



Соглашением, условия настоящего Соглашения и другая непубличная информация, которую раскрывающая сторона обозначает как частную или конфиденциальную или о которой получающая сторона должна разумно знать, что она должна рассматриваться как частная и конфиденциальная.

9.2 Защищать и оберегать

Конфиденциальную информацию

Каждая сторона соглашается, что: (а) вся Конфиденциальная информация остается исключительной собственностью раскрывающей стороны, а получающая сторона не должна использовать любую Конфиденциальную информацию ни для каких целей, кроме как в целях выполнения настоящего Соглашения; (b) она должна поддерживать и использовать разумные методы, чтобы заставить своих сотрудников, должностных лиц, представителей, контрагентов и агентов («Разрешенные лица») поддерживать конфиденциальность и секретность Конфиденциальной информации; (с) она должна раскрывать Конфиденциальную информацию только тем Разрешенным лицам, которым необходимо знать такую информацию в целях выполнения настоящего Соглашения, (d) она не должна и должна использовать разумные методы для того, чтобы Разрешенные лица не должны (i) копировать, публиковать, передавать, воспроизводить, разглашать, раскрывать или делать Конфиденциальную информацию доступной любой третьей стороне, или (ii) использовать или хранить ее в незащищенной поисковой системе

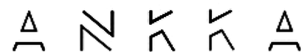
9.2 Gizli Bilgilerin Korunması ve Saklanması

Tarafların her biri aşağıdakileri kabul eder: (a) tüm Gizli Bilgiler ifşa eden tarafın münhasır mülkiyeti olarak kalacaktır ve alıcı taraf herhangi bir Gizli Bilgiyi bu Sözleşmeyi yerine getirmekten başka bir amaçla kullanmayacaktır; (b) çalışanlarının, görevlilerinin, temsilcilerinin, yüklenicilerinin ve acentelerinin (“İzin Verilen Kişiler”) Gizli Bilgilerin gizliliğini ve mahremiyetini korumasını sağlayacak ve bunun için makul yöntemler kullanacaktır; (c) Gizli Bilgileri yalnızca bu Sözleşmeyi yerine getirmek için bu bilgileri bilmesi gereken İzin Verilen Kişilere açıklayacaktır, (d) İzin Verilen Kişilerin (i) Gizli Bilgileri kopyalayacak, yayınlamayacak, iletmeyecek, çoğaltmayacak, ifşa etmeyecek, açıklamayacak veya herhangi bir üçüncü tarafın kullanımına sunmayacak veya (ii) güvenli olmayan bir arama motorunda veya veri tabanında kullanmayacak veya saklamayacaktır (bu Sözleşmenin şartlarına uygun olanlar dışında) ve (e) diğer tarafın yazılı talebi üzerine Gizli Bilgilerin tümünü (basılı ve elektronik kopyalarını) iade veya imha edecektir.

Amministratore _____

Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



или базе данных (кроме как в соответствии с условиями настоящего Соглашения), и (е) она должна вернуть или уничтожить все ((твердые и мягкие) копии) Конфиденциальной информации по письменному запросу другой стороны.

9.3 Разрешенное раскрытие

Несмотря на вышесказанное, Конфиденциальная информация не включает в себя любую информацию, если она (i) является или становится частью общественного достояния без действия или бездействия со стороны получающей стороны, (ii) была у получающей стороны до даты заключения настоящего Соглашения, (iii) раскрыта получающей стороне третьей стороной, не имеющей обязательств по сохранению конфиденциальности в отношении нее, или (iv) должна быть раскрыта в соответствии с законом, постановлением суда, повесткой в суд или правительственным органом.

9.4 Данные Клиента

Стороны прилагают коммерчески обоснованные усилия для обеспечения конфиденциальности и неприкосновенности данных Клиента, а также для их защиты от несанкционированного использования или разглашения. Стороны соглашаются соблюдать Директивы 85/46/ЕС и 2002/57/ЕС по обработке персональных данных и защите частной жизни.

9.3 İzin Verilen Açıklama

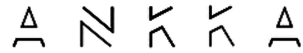
Yukarıdakilere bakılmaksızın, Gizli Bilgiler (i) alıcı tarafın eylemi veya eylemsizliği olmaksızın kamu malı olan veya kamu malı haline gelen, (ii) bu Sözleşmenin tarihinden önce alıcı tarafın elinde bulunan, (iii) alıcı tarafa bu konuda herhangi bir gizlilik yükümlülüğü olmayan üçüncü bir tarafça ifşa edilen veya (iv) kanun, mahkeme emri, mahkeme celbi veya resmi makam tarafından ifşa edilmesi gereken bilgileri içermez.

9.4 Müşteri Verileri

Taraflar, Müşteri Verilerinin gizliliğini ve bütünlüğünü sağlamak ve yetkisiz kullanım veya ifşadan korumak için ticari olarak makul çabayı gösterecektir. Taraflar, kişisel verilerin işlenmesi ve gizliliğin korunmasına ilişkin 85/46/EC ve 2002/57/EC sayılı Direktiflere uymayı kabul eder.

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



10. PAZNOE

10.1 Уведомления

10.1.1 Все уведомления и сообщения должны быть на английском языке, в письменном виде и отправлены по факсимильной связи или с помощью признанного на национальном уровне авиакурьера на соответствующий номер факсимильной связи или адрес, указанный в настоящем Соглашении. Уведомления считаются доставленными и полученными после успешной передачи факсимильной связи или через один рабочий день после даты доставки признанным авиакурьером.

Если в адрес ankka.eu:

Email: ankkaturkey@gmail.com

Партнеру:

Любое уведомление или сообщение, которое должно быть предоставлено Партнеру в рамках настоящего Соглашения, должно быть отправлено на адрес электронной почты, указанный Партнером в Регистрационной форме Партнера.

10.1.2 Партнер должен четко указывать во всей корреспонденции (например, в ссылке или в теме письма) присвоенный ему идентификационный номер

Amministratore _____

Pavel Komarov

10. FARKLI

10.1 Bildirimler

10.1.1 Tüm bildirimler ve iletişimler İngilizce dilinde, yazılı olacak ve faks iletimi veya ulusal olarak tanınan bir hava kuryesi aracılığıyla bu Sözleşmede belirtilen uygun faks numarasına veya adrese gönderilecektir. Bildirimler, başarılı faks iletimi üzerine veya tanınmış bir hava kuryesi tarafından teslim tarihinden bir iş günü sonra teslim edilmiş ve alınmış sayılacaktır.

Bildirimler ankka.eu adresine gönderilirse:

E-posta: ankkaturkey@gmail.com

Ortak:

İşbu Sözleşme kapsamında İş Ortağına yapılacak her türlü bildirim veya iletişim, İş Ortağı Kayıt Formunda İş Ortağı tarafından sağlanan e-posta adresine gönderilecektir.

10.1.2 Ortak, tüm yazışmalarda (örneğin bağlantıda veya konu satırında) kendisine atanan Ortak kimlik numarasını açıkça belirtmelidir.

Türkiye'de Ortak _____/_____



Партнера.

10.2 Соглашение и обязательство

10.2.1 Каждая Сторона за свой счет и с собственными расходами приложит все разумные усилия, чтобы предпринять или обеспечить принятие всех соответствующих мер, сделать или обеспечить выполнение всех необходимых, надлежащих или целесообразных действий в соответствии с действующим законодательством или по разумному запросу ankka.eu, а также оформить и передать такие документы об уступке, передаче, акты, документы и другие бумаги, которые могут быть разумно необходимы для выполнения положений настоящего Соглашения или исполнения в рамках или в соответствии с Соглашением.

10.3 Полное соглашение

10.3.1 Настоящее Соглашение (включая графики, приложения и дополнения, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения) представляет собой полное соглашение и понимание Сторон в отношении его предмета и заменяет и отменяет все предыдущие соглашения, договоренности, ((не)обязывающие) предложения, обязательства или заявления в отношении такого предмета.

10.4 Переуступка и третья сторона-бенефициар

10.2 Sözleşme ve taahhüt

10.2.1 Taraflardan her biri, masrafları ve harcamaları kendisine ait olmak üzere, tüm uygun adımları atmak veya atılmasını sağlamak için makul tüm çabayı gösterecek, yürürlükteki yasalar uyarınca veya ankka.eu tarafından makul olarak talep edildiği şekilde gerekli, uygun veya uygun olan her şeyi yapacak veya yapılmasını sağlayacaktır ve bu Sözleşmenin hükümlerini yerine getirmek için makul olarak gerekli olabilecek bu tür atama, devir, senet, belge ve diğer evrakları yürütecek ve teslim edecektir.

10.3 Tam anlaşma

10.3.1 İşbu Anlaşma (işbu Anlaşmanın ayrılmaz bir parçasını oluşturan çizelgeler, ekler ve ilaveler dahil olmak üzere), Tarafların konusuna ilişkin tüm anlaşma ve mutabakatını teşkil eder ve söz konusu konuya ilişkin önceki tüm anlaşma, mutabakat, ((bağlayıcı olmayan) teklif, öneri, taahhüt veya beyanların yerine geçer ve bunları iptal eder.

10.4 Temlik ve üçüncü taraf lehtar

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____



10.4.1 Ни одна из сторон не имеет права переуступать, передавать, обременять какие-либо свои права и/или обязательства по настоящему Соглашению без предварительного письменного согласия другой стороны, при условии, что Yachtering.eu может переуступать, передавать, обременять какие-либо свои права и/или обязательства по настоящему Соглашению (полностью или частично или время от времени) аффилированной компании без предварительного письменного согласия Партнера.

10.4.2 Настоящее Соглашение заключено в интересах Сторон и их соответствующих правопреемников и разрешенных уступок, и ничто в настоящем Соглашении не направлено на предоставление любому другому лицу каких-либо юридических или справедливых прав, выгод или средств правовой защиты любого характера в рамках или на основании настоящего Соглашения, за исключением случаев, когда в настоящем Соглашении прямо указано иное.

11. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

11.1 Регулирующее законодательство

Настоящее Соглашение регулируется и толкуется исключительно в соответствии с законодательством Италии.

11.2 Юрисдикция

Amministratore _____
Pavel Komarov

10.4.1 Yachtering.eu'nun bu Sözleşme kapsamındaki haklarını ve/veya yükümlülüklerini (tamamen veya kısmen veya zaman zaman) bir Bağlı Kuruluşa Bağlı Kuruluşun önceden yazılı izni olmaksızın devredebilmesi, aktarabilmesi, ipotek altına alabilmesi koşuluyla, taraflardan hiçbiri bu Sözleşme kapsamındaki haklarını ve/veya yükümlülüklerini diğer tarafın önceden yazılı izni olmaksızın devredemez, aktaramaz, ipotek altına alamaz.

10.4.2 İşbu Sözleşme, Tarafların ve onların haleflerinin ve izin verilen devralanlarının yararına akdedilmiştir ve işbu Sözleşmedeki hiçbir husus, işbu Sözleşmede aksi açıkça belirtilmedikçe, başka herhangi bir kişiye işbu Sözleşme kapsamında veya işbu Sözleşme uyarınca herhangi bir nitelikte yasal veya hakkaniyete uygun hak, menfaat veya çözüm yolu sağlamayı amaçlamamaktadır.

11. GEÇERLİ HUKUK VE YARGI YETKİSİ

11.1 Geçerli Hukuk

Bu Sözleşme, yalnızca İtalyan yasalarına göre yönetilecek ve yorumlanacaktır.

11.2 Yargı Yetkisi

Türkiye'de Ortak _____/_____



Любые споры, возникающие из настоящего Соглашения или в связи с ним, подлежат рассмотрению исключительно в компетентном суде в Милане, Италия.

Bu Sözleşmeden kaynaklanan veya bu Sözleşmeyle bağlantılı olarak ortaya çıkan her türlü ihtilaf, münhasıran İtalya'nın Milano kentindeki yetkili mahkemeye götürülecektir.

Indexcode s.r.l.	Affiliate Partner
Italia, Sanova, piazza Guido Rossa 12/10 Codice fiscale: 01729560092 Codice BIC Swift: UNCRITM1G32 Agenzia SAVONA: (33254) IT 05 Y 02008 10602 0001045655001 Numero REA: 202987/ SV	

Amministratore _____
Pavel Komarov

Türkiye'de Ortak _____/_____